

LES SPORTS

LES JEUX PANAMÉRICAINS—LA DEMANDE D'AIDE DE WINNIPEG

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, j'aimerais adresser une question au ministre des Finances. Le 16 décembre 1969, lorsque je l'ai interrogé au sujet d'une certaine lettre concernant la demande d'aide présentée par Winnipeg pour pallier le déficit des Jeux panaméricains, il m'a dit qu'il s'efforcera de me faire parvenir cette lettre ce même jour ou le lendemain. Comme elle n'arrivait pas, j'ai pensé qu'il l'avait peut-être mise à la poste...

Des voix: Oh, oh!

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): ...mais, deux ou trois jours plus tard, il m'a dit qu'il était en train de récrire la lettre.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Je dois interrompre le député, car le député de Gander-Twillingate invoque le Règlement.

M. Lundrigan: Monsieur l'Orateur, pour activer la période des questions, pourrions-nous obtenir du député de Winnipeg-Nord-Centre qu'il pose des questions précises et claires comme les autres représentants?

Des voix: Bravo!

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Si le député désire que je reprenne ma question, je le ferai volontiers.

Le très hon. M. Trudeau: Apprenez le Règlement.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Comme le ministre des Finances m'a dit qu'il rédigeait à nouveau sa lettre, je me demande s'il pourrait me l'envoyer maintenant ou faire part de sa teneur directement à la Chambre.

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je ne suis toujours pas satisfait de la teneur de ma réponse et la question reste à l'étude. Comme je le disais au député, elle ne date pas d'hier. J'espère qu'il sera patient et que je pourrai régler la chose au lieu de lui envoyer une lettre qui ne me satisfasse pas.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Pouvons-nous compter sur une réponse cette année?

L'hon. M. Benson: Ma foi, monsieur l'Orateur, je l'espère...

M. l'Orateur: A l'ordre.

LA DÉFENSE NATIONALE

L'ACHAT DE «SUPER» CHARS D'ASSAUT

[Français]

M. Henry Latulippe (Compton): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Défense nationale.

Le ministère de la Défense nationale annonçait hier qu'il avait autorisé la construction en série de «super» chars d'assaut MBT-70 qui coûteraient environ \$600,000 chacun. L'honorable ministre dirait-il à la Chambre à quel usage le Canada destine ces véhicules?

M. l'Orateur: A l'ordre. La question pourrait être inscrite au *Feuilleton*.

LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

LA QUESTION DES APPUIS-TÊTE

[Traduction]

M. Don Mazankowski (Vegreville): Monsieur l'Orateur, une question au ministre des Transports. Vu la récente annonce, par le chef de la police de Winnipeg, qu'on allait faire disparaître les appuis-tête de tous les véhicules de la police de cette ville, étant donné qu'ils sont inconfortables et gênent la visibilité, le ministre pourrait-il nous dire si son ministère réexamine l'efficacité de ce dispositif de sécurité, pour ce qui est des automobilistes canadiens en général?

M. l'Orateur: Je doute que la question soit recevable actuellement, mais on pourrait peut-être autoriser le ministre à répondre.

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, nous réexaminons constamment les divers dispositifs de sécurité mais nos modes d'action seront restreints tant que la mesure législative dont la Chambre a été saisie n'aura pas force de loi et j'espère que ce sera dans quelques semaines.

L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

TERRE-NEUVE—LE PLAN QUINQUENNAL

M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe): Monsieur l'Orateur, en l'absence du ministre de l'Expansion économique régionale, j'aimerais poser ma question à son secrétaire parlementaire. Étant donné les graves difficultés économiques de la province de Terre-Neuve, le ministre voudrait-il confirmer que la première phase d'un programme de développement régional de cinq ans destiné à cette province sera ratifiée en avril? Vou-